



ZÁVEREČNÁ SPRÁVA O ČINNOSTI 2015

ZÁVEREČNÁ SPRÁVA O ČINNOSTI ZÁHRADA – CENTRUM NEZÁVISLEJ KULTÚRY, n.o. BANSKÁ BYSTRICA ZA ROK 2015

ÚVOD

Identifikačné údaje

Názov neziskovej organizácie:	ZÁHRADA – CENTRUM NEZÁVISLEJ KULTÚRY, n.o.
Adresa:	Lazovná 21 974 01 Banská Bystrica
IČO:	37954610
DIČ:	2022080236
Právna forma:	Nezisková organizácia
Zápis v registri n.o.:	OÚ B. Bystrica 19.1.2005

Slovo na úvod

Činnosť organizácie pokračovala v duchu všetkých predsavzatí a cieľov vyjadrených v štatúte Záhrada – Centrum nezávislej kultúry, n.o.

Hlavnou náplňou činnosti Záhrady – Centra nezávislej kultúry, n.o. v roku 2015 bolo pokračovať v programovej celoročnej prevádzke, vrátane kaviarne, ďalej realizácia vlastných umeleckých a vzdelávacích projektov a spolupráca s inými umeleckými subjektmi. Priestor a tvorba kultúrneho centra Záhrada výrazne ovplyvnili kultúrne a komunitné dianie v meste Banská Bystrica. Kultúrne centrum sa stalo významným miestom stretávania sa rozličných komunít, realizácie projektov mladých ľudí, začínajúcich i etablovaných umelcov.

Chceli by sme vyjadriť veľkú vďaku všetkým sponzorom, spolupracovníkom, dobrovoľníkom a partnerom, ktorí sa pričínili o napĺňanie cieľov našich projektov.

ZÁHRADA – CNK a jej aktivity

Štatutárne orgány

Správna rada

Csilla Droppová	predsedkyňa správnej rady
Mgr. art. Viera Dubačová	členka Správnej rady
Dušan Kováč	člen Správnej rady
Dušan Krnáč	člen Správnej rady
Marek Adamov	člen Správnej rady

Riaditeľ n.o.

Ing. Milan Slama	riaditeľ n.o.
------------------	---------------

Predmet činnosti

1. Ochrana ľudských práv a základných slobôd.
2. Tvorba, rozvoj, ochrana, obnova a prezentácia duchovných a kultúrnych hodnôt a kultúrneho dedičstva.
3. Podpora sociálnej inklúzie prostredníctvom kultúry a umenia, rozvoj filantropie.
4. Vzdelávanie a rozvoj v oblasti sociálnych zručností, telesnej kultúry, etickej a estetickej výchovy a zdravého životného štýlu.
5. Vzdelávanie, výchova a rozvoj v oblasti umeleckých činností a masmediálnej komunikácie.
6. Poradenská, informačná činnosť a zabezpečovanie voľnočasových aktivít pre širokú verejnosť.
7. Organizovanie workshopov, školení, konferencií a kongresov,
8. Vydavateľská a propagačná činnosť.
9. Administrovanie projektov v sociálnej, kultúrnej, umeleckej a vzdelávacej oblasti, grantových a podporných programov.
10. Zabezpečovanie zariadenia, správy, údržby, obnovy a prenájmu priestorov, objektov a zariadení slúžiacich pre potreby fungovania a rozvoja činnosti neziskovej organizácie.

Projekty MK SR

V roku 2015 boli v grantových schémach Ministerstva kultúry SR podporené dva z troch podaných projektov – projekt celoročnej dramaturgie kultúrneho centra **ZÁHRADA 2015**, projekt neformálneho umeleckého vzdelávania detí a mládeže **ARTISTA** a projekt medzinárodnej kultúrnej spolupráce v programe MK SR ProSlovakia **Tvorba a hercovo intuitívne telo**.

ZÁHRADA 2015

Projekt celoročnej dramaturgie - Záhrada 2015 - bol realizovaný priebežne v období od januára do decembra 2015, v závislosti od plánovaného programu kultúrneho centra a vhodných termínov pre účinkujúcich umelcov. Projekt pomohol z väčšej časti pokryť prevádzkové, organizačné a personálne náklady nevyhnutné k realizácii programu: koordinácia a administrácia domácich a medzinárodných projektov, dramaturgická príprava a produkcia podujatí, propagačná činnosť, komunikácia a PR, technické zabezpečenie projektu (osvetľovacie a ozvučovacie služby).

V rámci projektu hostovalo kultúrne centrum Záhrada inscenácie slovenských divadelných skupín a umelcov, ako napríklad **Divadlo SkRAT** (Narodeniny), **Divadlo Pôtoň** (Krajina nepokosených lúk), **Divadlo Ticho a spol.** (Všade tá rieka...!) či komunitné divadlá **Divadlo bez domova** (Outro Passo), **Divadlo NoMantins** (Lab.oratórium sexuality) a banskobystrické **Divadlo z Pasáže** s jeho pravidelným repertoárom uvádzaným v Záhrade. Taktiež boli prezentované výnimočné tanečné a pohybové inscenácie od **Jara Viňarského** (Posledný krok pred), **Petra Šavela** (Bakkheia), voľného združenia tanečníkov Neskorý zber (**Raček, Sedlačková, Holinová, Čertezni**) či performancia od **Petry Fornayovej** (Objekty výskumu).

Okrem slovenských produkcií mali diváci z Banskej Bystrice a okolia možnosť vidieť výnimočné divadelné súbory zo zahraničia. Ide napríklad oceňovanú inscenáciu z Českej republiky **VerTeDance: Korekce**, ďalej projekt fyzického divadla študentov JAMU: **L'Amour**:

Experiment, renomované fyzické divadlo **Teatr Novogo Fronta: Too Close to the Sun**, inscenáciu súčasného tanca **HAMSA** od Petry Tejnorovej, skupinu **MESA/BOD.Y** s tanečnou inscenáciou **Let Me Die In My Footsteps** či **Divadlo Continuo: Oběť**, ktoré bolo uvedené v rámci prvého ročníka Festivalu EMBARGO s ľudsko-právnou tematikou.

Z kvalitných hudobných produkcií sa podarilo zorganizovať koncerty ako napríklad **Modré Hory**, **Talent Transport**, **Zuzana Homolová**, **Katarzia**, **ZVA 12-28 BAND**, **Martin Geišberg**, **Purist**, **Bad Karma Boy**, **Medial Banana**, **Fallgrapp**, a tiež koncerty kvalitných hudobných zoskupení zo zahraničia: **Lenka Dusilová (CZ)**, **Make a Move (D)**, **Zapaska (UA)**, **Kuzmich Orchestra (CZ)**, **Vložte kočku (CZ)**, **Voila**, **Kyklos Galaktikos** a iné.

Priestor bol tiež venovaný menej známym, lokálnym kapelám a talentovaným hudobníkom ako napr. **Matej Štesko**, **Buchajtramka**, **Got Blue Balls**, **Maca a kapela roka**, **Pigs on the Wing (Pink Floyd Revival)** a ďalšie.

V menšom zastúpení bol program venovaný **výtvarnému umeniu a performance art**, začínajúcim i overeným tvorcom (vernissáže a výstavy, napr. **Dominik Fazekaš**: Stará myšlienka, nový vek; **Veranda** a **FreeOPportunityART**: **Tvoriť nie je faux pas** (kolektív miestnych výtvarníkov a grafikov), **Karol Benický** (výber z fotografickej tvorby), či výber z tvorby známeho výtvarníka a scénografa **Dušana Krnáča** pod názvom **Anticomics**. Tematickú vernissáž reflektujúcu problematiku xenofóbie s názvom **Psota na Slovensku** do Banskej Bystrice prinieslo **Divadlo Pôtoň**, v lete to bola výstava spojená s **performance art** v rámci slovensko-poľsko-tureckého projektu **Cross the Lands and Lens in the Eyes** podporeného v rámci grantového programu TANDEM Alumni Network.

Aj v roku 2015 Záhrada pokračovala v spolupráci so strednými a vysokými umeleckými školami (**Fakulta dramatických umení Akadémie umení**, **Fakulta výtvarných umení AU**, **Konzervatórium J. L. Bellu**, **Filozofická a pedagogická fakulta Univerzity Mateja Bela**).

Súčasťou programu boli aj **občianske diskusie na ekologické, spoločenské a politické témy** ako napríklad: lokálna meno živec, komunitné záhrady a mestské včely, stromy v meste, mokrade či diskusie o rodičovstve, rómskej menšine, dodržiavaní ľudských práv alebo imigrantoch.

V rámci rozvoja možností neformálneho vzdelávania sa podarilo zorganizovať niekoľko **workshopov**: Workshop fyzického herectva (Irina Adreeva), Včelí kRaj (workshop včelárstva), MoveFormation/PohybFormácia, Graphic Day workshop, Cena Oskara Čepana (performatívna kresba), Rezonancie plechového polkruhu (workshop výroby experimentálnych hudobných nástrojov) a iné.

Záhrada organizovala a hosťovala **festivity** rôzneho zamerania: Scandi Fest, Festival Embargo, Creme de la Creme, Cestovateľský festival Cestou necestou, Filmový festival inakosti, Coffee Fiesta, Noc literatúry, Noc divadiel, Hudobný a filmový Barbakan, Vlna naživo a iné.

Vďaka realizovanému projektu Záhrada 2015 sa podarilo zorganizovať spolu vyše **200 kultúrnych akcií s medzinárodnou účasťou**. Všetky akcie navštívilo vyše 10000 ľudí – priaznivcov dobrej hudby, divadla, tanca a ostatných návštevníkov. Návštevnosť sa oproti roku 2014 zvýšila o približne 2000 ľudí.

ARTISTA

V rámci tohto projektu sa podarilo zorganizovať aktivity zamerané na umelecké vzdelávanie detí a mládeže. Bolo zorganizovaných 5 víkendových workshopov a jeden týždenný letný tábor. Lektori sa venovali rozvoju tvorivosti mladých účastníkov a účastníčok workshopov prostredníctvom metód neformálneho vzdelávania a umeleckých prostriedkov.

Počas celého roka boli realizované periodické tvorivé dielne, ktoré sa zameriavali na rozvoj kreativity v oblasti výtvarnej tvorby, pohybového prejavu, hudobného cítenia, práce s dramatickým textom a improvizácie.

Tvorba a hercovo intuitívne telo

Projekt nadväzoval na úzku spoluprácu s tanečným zoskupením T'd-U Compagnie so sídlom vo Švajčiarsku v roku 2014 (rezidenčný pobyt a premiéra tanečnej inscenácie v Záhrade). Bol pripravovaný v spolupráci s inými kultúrnymi organizáciami (Stanica Žilina-Záriečie, Nový priestor, Bratislava a Tabacka, Košice) a účinkujúcimi umelcami. Na jeseň sa v troch slovenských mestách, vrátane Banskej Bystrice, uskutočnil workshop tanečných a pohybových techník tohto divadla pre študentov tanečných konzervatórií. V júni bol realizovaný workshop pre piatich slovenských umelcov a tanečných pedagógov v kultúrnom centre Pantograph vo Švajčiarsku.

Ďalšie projekty

Európska dobrovoľnícka služba (European Voluntary Service)

Záhrada bola v septembri 2013 akreditovaná ako koordinujúca, vysielajúca a hostujúca organizácia v rámci Európskej dobrovoľníckej služby (EDS). 12-mesačnú dobrovoľnícku službu ukončil v marci 2015 Pablo zo Španielska. Jeho činnosť bola zameraná na rozvoj zručností v oblasti technického zabezpečovania podujatí a organizácie voľno-časových a športových aktivít v záhradnom parku. Dobrovoľníčka Hanka pochádza z Čiech a venovala sa organizácii workshopov, rozvoju práce s komunitami a mimovládnyimi organizáciami. V Záhrade strávila 10 mesiacov od júna 2014 do marca 2015.

V roku 2015 bol schválený nadväzujúci projekt Európskej dobrovoľníckej služby s názvom *Learning How to Grow in Garden* v rámci nového programu EÚ Erasmus+ KA1. Tím Záhrady sa rozšíril o jedného dobrovoľníka z Francúzska, a jedného z Talianska od leta 2015. Obaja však museli v decembri predčasne odísť. Od marca 2016 sa k tímu pripojil dobrovoľník Vito z Talianska, ktorý má na starosti technické zabezpečenie podujatí.

TANDEM Network Alumni – Cross the Lands and Lens in the Eyes

V máji 2015 bol schválený projekt, ktorého cieľom bolo realizovať kultúrnu výmenu so študentami umeleckých odborov a umelcov z tureckého Izmiru a Banskej Bystrice. V júni prebehol poznávací terénny výskum okolia historického mesta Efez (Turecko), ktorého sa zúčastnil slovenský tvorivý tím. Následne umelci z Turecka a Poľska strávili v Záhrade posledný augustový týždeň, aby spoločne zorganizovali výstavu

SME / TU / SUSEDIA & Viac aktivít v Záhrade

Na ďalšiu revitalizáciu záhradného parku a rozvoj komunitného života v Záhrade boli v prvej polovici roku 2015 podané a podporené dva projekty: SME / TU / SUSEDIA (Program Pohoda za mestom, Nadácia Ekopolis) a Viac aktivít v Záhrade (Program Šanca pre váš región, Nadácia Orange).

SME / TU / SUSEDIA je pilotným projektom, ktorého zámerom je dokončiť revitalizáciu záhradného parku a naplno využiť potenciál kultúrneho, spoločenského a komunitného priestoru v spolupráci s obyvateľmi danej lokality. Projekt mal za cieľ nanovo definovať vzťah verejného a súkromného priestoru smerom k susedom a návštevníkom kultúrneho centra.

Hlavné aktivity projektu tvorilo stretávanie, spoločné plánovanie, voľnočasové aktivity

a fyzická premena priestoru smerom k lepšej využiteľnosti a atraktivnosti pre susedov a verejnosť. Pribudla nová vstupná brána, prístupový chodník a informačné tabule. Vďaka projektu *Viac aktivít v Záhrade* sa rozšírilo zázemie pre letnú kuchynku, pikniky či hru petang. Pribudla tiež nová vertikálna záhrada, ktorú dobrovoľníci vytvorili na opustenom múre.

Záhradný tím a miestni dobrovoľníci sa naďalej venovali zveľaďovaniu exteriéru kultúrneho centra. Vďaka podpore sponzorov a individuálnych darcov sa podarilo vytvoriť plnohodnotný priestor pre prezentáciu a tvorbu rôznych druhov umenia a pre aktivity širokej verejnosti a komunít. Revitalizáciou príľahlej záhrady bola rozšírená mestská infraštruktúra o jedinečný zelený priestor pre oddych a trávenie voľného času.

Partnerstvá

Počas roka 2015 boli udržiavané spolupráce s lokálnymi, národnými aj zahraničnými organizáciami, ako napr. Mestské divadlo - Divadlo z pasáže, Centrum dobrovoľníctva, Stredoslovenská galéria, Akadémia umení v Banskej Bystrici, Anténa – sieť pre nezávislú kultúru a ďalšie.

Veľmi dôležitou súčasťou partnerských vzťahov sú aj vzťahy na poli mediálnom, kde k významným partnerom patria: ONE Rádio, Rádio Regina, Kam do mesta, portály bbonline.sk, bystricoviny.sk a bystrica24.sk.

Udalosti po ročnej uzávierke

V roku 2016 bol schválený projekt celoročnej dramaturgie kultúrneho centra z Fondu na podporu umenia. Taktiež uspel projekt „ID – Influence Diagram“ podaný v rámci rezidenčného programu pre umelcov z Vyšehradského fondu (VARP), a v mesiacoch apríl-jún Záhrada hostovala poľského performeru a vizuálneho umelca Pawela Korbusa.

SPRÁVA MANAŽMENTU

Správa o činnosti za rok 2015

V roku 2015 boli plánované projekty realizované podľa zámerov a predstáv, boli podané ďalšie projekty na rozvoj trvalej udržateľnosti prevádzky a programovej náplne kultúrneho centra. Personálna štruktúra organizácie sa ustálila, momentálne v Záhrade spolu vedľa seba fungujú tri tímy ľudí: manažérsko-dramaturgický, technický a kaviarenský tím.

Nadviazala sa úzka spolupráca s novými dobrovoľníkmi a dobrovoľníčkami, ktorí spoločne naplňajú ciele organizácie. V budove funguje divadelná kaviareň s prevádzkovou dobou od 10:00 do 22:00. Existujúca garáž je naďalej využívaná ako výrobná remeselná dielňa, ktorú môže využívať široká verejnosť po dohode s komunitným koordinátorom.

Zámery a ciele na rok 2016

Hlavný zámerom v roku 2016 je pokračovať v nastúpenej ceste vytvárania podmienok pre tvorbu a prezentáciu súčasného a komunitného umenia ako aj podporu vzdelávania prostredníctvom rôznorodých podujatí. Pokračovať sa bude v rozvoji medzinárodnej spolupráce prostredníctvom návštev festivalov a účasťou na stretnutiach kultúrnych manažérov.

Ďalšie ciele sú rozvojové – plánuje sa naplno využívať potenciál záhradného parku pre voľno-časové a športové aktivity počas leta, ďalej zveľaďovať okolie a vytvárať otvorený

kultúrny a životný priestor pre širšiu verejnosť a komunitu.

KONTAKTY

Kontakty

ZÁHRADA – CENTRUM NEZÁVISLEJ KULTÚRY, n.o.

Lazovná 21

974 01 Banská Bystrica

www.zahradacnk.sk

e-mail: zahradacnk@gmail.com

Csilla Droppová – predsedkyňa Správnej rady:

Dušan Krnáč – člen Správnej rady:

mobil: 0903 483 292, e-mail: anticomics.d@gmail.com

Mgr.art. Viera Dubáčová – členka Správnej rady:

mobil: 0918 636 344, e-mail: veradubacova@gmail.com

Dušan Kováč – člen Správnej rady:

Marek Adamov – člen Správnej rady:

Ing. Milan Slama – riaditeľ Záhrady - CNK, n.o.

mobil: 0907 628 127, e-mail: slama.milan@gmail.com

Spracoval: Ing. Milan Slama, riaditeľ Záhrady - CNK, n.o.

Schválil: Csilla Droppová, predsedkyňa Správnej rady

Overil: Dušan Krnáč, člen Správnej rady